

## News Briefs

### Business of the Year nomination

The Chapel Hill-Carrboro Chamber of Commerce is now accepting nominations for the Business of the Year (Small, Mid-size, and Large categories) and the Business Newcomer of the Year awards.

Nominations should be emailed to Tracy Hager at thager@carolinachamber.org. Nominations should not be longer than one page and must contain contact information for the nominee. Only current members of the chamber are eligible for nomination. Businesses can self-nominate.

Nominations must be received by Wednesday, January 9. For more information, call 967-7075 or visit carolinachamber.org.

### Attorney honored

Attorney Bob Saunders is recognized in the *Best Lawyers of America* 2008, a peer-review publication for the legal profession which names the best practicing lawyers based on a vote by other lawyers.

Saunders is a partner at Brooks, Pierce, McLendon, Humphrey & Leonard, LLP and is recognized for his work in nonprofit and charities law. He serves clients in Chapel Hill and Raleigh.

His representation of exempt organizations includes charities, trade associations, social welfare organizations and social clubs and involves all manner of their activities. Saunders also represented exempt organizations in federal and state tax audits.

### Human Relations Month

The Orange County Human Relations Commission, the Orange County Department of Human Rights & Relations and the Orange County Board of Commissioners will host a kick-off ceremony to acknowledge February as Human Relations Month in Orange County. The Human Relations Month Kick-Off will take place at the Carrboro Century Center on Sunday, January 27, 2008 from 2:30 to 5:00 p.m.

The idea that all human beings should have the right to equitable health care will be the theme of this year's Human Relations Month Kick-Off Event.

The Kick-Off includes musical entertainment by the band Big Much and a performance by the Chuck Davis African-American Dance Ensemble.

The key speakers will be Shannon Fleg and Anthony Fleg. The Flegs are coordinators for the Native Health Initiative and work for UNC. Ms. Fleg is also Dine, or Navajo. Mr. Fleg recently earned a Masters in Public Health from UNC and will graduate from medical school in May 2008.

The event is free and open to the public.

For additional information, contact the Orange County Office of Human Rights and Relations, 919-960-3875.

### Water talk

The Carrboro Branch Library will hold an event entitled "Symposium: Water — Our Most Precious Resource" on Sunday, January 13 from 2:30 to 4:30 p.m. The event will feature presentations by OWASA and other water specialists and was inspired by an art exhibit featuring depictions of water and bearing the same name. For more information, call the library at 969-3006 or contact the exhibition curator Nerys Levy at 932-1533.

### UNC reopens

The university's residence halls will reopen at 9 a.m. on Sunday, January 6. Classes begin on Wednesday, January 9. Chapel Hill Transit buses will operate on a reduced service schedule through Sunday, January 6 and resume normal service on Monday, January 7.

### Impeachment debate

In the tradition of the Lincoln/Douglas Debates, Coalition for the Constitution ([www.CoalitionForTheConstitution.com](http://www.CoalitionForTheConstitution.com)) will host a Debate on Impeachment between Republican Bruce Fein (pro-impeachment) and Democrat Michael Tomasky (anti-impeachment).

The debate will be held on Tuesday, Jan. 15 at 7 p.m. at the Carrboro Century Center and will be moderated by UNC professor of leadership and public policy W. Hodding Carter III, and hosted by Orange County Commissioner Moses Carey.

## CHICLE addresses local immigrant issues

By Kendal Walters  
*Carrboro Commons Writer*

More than 30 people gather in a room above Weaver Street Market on a Sunday afternoon to watch *¡Salud!/Health*, a movie about the Cuban Health Care system. The video draws viewers like Chapel Hill resident and local family practice doctor Carol Klein and Dina Castro, who has experience working in a community health program in Peru. Others in attendance are simply interested in the social, political and economic implications of international health care.

The movie screening is just one of a variety of cultural events put on two Sundays a month by the Chapel Hill Institute for Cultural and Language Education, better known as CHICLE.

These events are free and open to the public and typically consist of films or talks on cultural and political issues. They are meant to provide a forum for debate, promoting discussion on important topics, as well as "creating an awareness of more than what's going on in North Carolina," says Marina Jones, a German teacher at CHICLE since 2005.

The idea for showing this particular movie about health care was provided by Jorge Izquierdo, a consultant for the Pan-American Health organization who now works in UNC's School of Public Health. The film was also shown recently at the Latin American Film Festival, which CHICLE employee Sharon Mújica helps organize each November.

CHICLE's business director, Jane Stein, says that events

that deal with Cuba tend to be the biggest draw, but that some of the most dynamic discussions have started after speaker and movie events about the political situation in Venezuela. While many of the Sunday events have focused on the Latino community and on Latin America, there have also been discussions on Palestinian issues as well as a talk about Nepal.

The dialogue often goes far beyond when the official event ends. Even when the doors are locked and everyone leaves, "normally the discussion just moves downstairs," comments Donato Fhunsu, who works at CHICLE as an interpreter, translator and French and Spanish teacher.

The institute benefits from a staff with extensive international experience and diverse backgrounds. Fhunsu, for example, was born in the Congo and also lived in Europe and South America before moving to the United States.

Located in the heart of Carrboro, CHICLE was started in 1999 in "response to the rapid increase of immigrants to our area." Program director Miriam Palacio says that from the time she moved here in 1995, she started noticing the changing demographics, especially with the growth of Latino immigration.

Another response to this dynamic has been an ever-increasing demand for translation and interpreting services offered by agencies like CHICLE. These services are frequently used by businesses and agencies in order to reach new markets and to communicate with Spanish-speakers in questionnaires or surveys, ex-



PHOTO BY KENDAL WALTERS  
Business director Jane Stein (left) and program director Miriam Palacio stand in front of a bulletin board displaying announcements and current events. Stein and Palacio helped start the Chapel Hill Institute for Cultural and Language Education (better known as CHICLE) in 1995.

plains Palacio.

One of the overall goals of the institute is "to meet the language needs of the Triangle community." As its name implies, CHICLE's programs expand beyond the language needs to also meet the cultural needs and promote understanding in the context of our changing community.

Palacio says that although it is a for-profit business, CHICLE also has a social purpose and is community oriented, frequently collaborating with nonprofits.

For instance, CHICLE partnered with nonprofit groups to put on a forum about immigration at Carrboro's Century Center, has worked with the local police department to teach officers Spanish and is contracted with the county health department to supply interpreters.

Along with regularly hosting Sunday cultural events and

offering translation and interpreting services, CHICLE provides adult and children's classes in various languages, summer camps, cultural trainings for businesses and an intensive language program for Spanish teachers during the summer.

The next Sunday cultural event, a talk entitled "Access to Abortion for Victims of Sexual Abuse in Guanajuato, Mexico," is scheduled for January 28. CHICLE staff is also planning a series on immigration for the spring.

For more information about CHICLE and for a schedule of upcoming events, visit [www.chi-cle.com](http://www.chi-cle.com).

*Kendal Walters is a UNC-CH student writing for the Carrboro Commons, the bi-weekly online newspaper for Carrboro produced by Jock Lauterer's Community Journalism class.*

## Collier to suggest remedies for global poverty

### UNC NEWS SERVICES

Oxford University economist Paul Collier, who wrote *The Bottom Billion: Why the Poorest Countries Are Failing and What Can Be Done About It*, will give a free public talk at 7 p.m. Jan. 10 at UNC.

The speech in UNC's FedEx Global Education Center will be drawn in part from Collier's research on the economies of 48 poor countries,

70 percent of them in Africa. He found that poverty there is due to factors involving conflict, natural resources, being landlocked with neighbors in turmoil and/or problematic governments.

Collier's proposed solutions include military intervention, new laws and charters for better governance and trade preferences.

The *New York Times* named *The Bottom Billion* one of the

best economics books of 2007, saying it "offered a clear-headed argument for reducing global poverty."

Collier directs the Center for the Study of African Economics at Oxford. Previously, he directed development research at the World Bank and was an adviser to former English Prime Minister Tony Blair's Commission on Africa.

The FedEx Global Education Center, at the corner

of McCauley and Pittsboro streets, offers parking in a deck under the building. Collier's speech, cosponsored by UNC's African studies center, is part of the Global Education Distinguished Speaker Series at UNC. The series brings in experts who encourage education, thought and discussion of global issues. For more information, visit [www.global.und.edu](http://www.global.und.edu) or call 962-2435.

## Everyman's Library exhibit, program in Wilson Library

### UNC NEWS SERVICES

The gilt floral spines and petite dimensions of the Everyman's Library book series are familiar to anyone who has frequented used bookstores or explored a dusty attic.

Joseph Malaby Dent founded Everyman's Library in London in 1906 with the goal of publishing 1,000 classic titles in beautiful and widely affordable editions.

UNC's Wilson Library will examine the 102-year history of Everyman's Library in the free public exhibit "The ABC of Collecting Everyman's Library: Archives, Books, Collections."

The exhibit, to run from Jan. 17 through March 31, will showcase 107 historic Everyman's titles, including a copy of *Nicholas Nickleby* rebound in pink suede as a gift from actress Elizabeth Taylor to her then-husband, the late Richard Burton.

Advertising, bookmarks and business records from the J.M. Dent & Sons archive, which is held in Wilson Library, also will be displayed. Other Everyman's volumes on exhibit will include Aristotle's *Metaphysics* annotated by C.S. Lewis, author of the Narnia tales, and a copy of *Alice in Wonderland* that belonged to Alice (Liddell) Hargreaves, the inspiration for Lewis Carroll's story.

Terry Seymour, who wrote

*A Guide to Collecting Everyman's Library* (2005), will speak at 6 p.m. Jan. 17 in Wilson Library. Items from his collection of Everyman's books will be on loan to UNC as part of the exhibit.

In his free public talk, "The Adventures of a Collector," Seymour will discuss his experiences in acquiring the books, as well as a bit about Dent.

"He wanted to make money, but he had a lot of idealism, too," said Seymour, an independent scholar and retired financial planner. A self-educated man, Dent believed strongly in publishing great books with high production standards and selling them at the affordable price of a shilling each. The idea, said Seymour, "succeeded beyond Dent's wildest dreams."

Libby Chenault, Ph.D., exhibit curator and rare book librarian, said that the exhibit will be both a celebration of Everyman's Library and a chance for people to learn more about collecting.

"There's nothing quite like Everyman's Library," she said. "The books are familiar, they're beautiful, and even today many cost less than \$20 each. They're a wonderful window into the excitement of building a personal collection of books, or anything else."

The exhibit will be in the Melba Remig Saltarelli Exhibit Room on the third

floor of Wilson Library. The exhibit's website is [www.lib.unc.edu/spotlight/2008/ev-erymans.html](http://www.lib.unc.edu/spotlight/2008/ev-erymans.html)

Water Report - January 2, 2008	
LAKE LEVELS	
University Lake	5 feet, 10 in. below full
Cane Creek	13 ft., 10.5 in. below full
Total Availability Supply	44.6% of capacity
PRECIPITATION THIS MONTH	
Jones Ferry Rd. Treatment Plant	0.00 in.
Cane Creek Reservoir	0.00 in.
Normal rainfall for Dec.	4.24"
CUSTOMER WATER DEMAND	
7-Day Average	6.330 million gallons
30-Day Average	6.689 million gallons
Estimated days of water remaining	237 (based on average demand, assuming no further rainfall.)

Source: OWASA

# SUBSCRIBE TO THE CITIZEN

If you live in Carrboro or Chapel Hill, you can now subscribe to THE CARRBORO CITIZEN

1 YEAR - \$26 • 6 MONTHS - \$15 • 3-MONTH TRIAL - \$10

*Hillsborough Yarn Shop*

ANNE R. DERBY  
PROPRIETOR  
[ANNE@HILLSBOROUGHYARN.COM](mailto:ANNE@HILLSBOROUGHYARN.COM)

114 S. CHURTON STREET  
HILLSBOROUGH, NC 27278  
919.732.2128  
[www.HILLSBOROUGHYARN.COM](http://www.HILLSBOROUGHYARN.COM)

**OCSC Awning**

Artisans:  
Al Pedraza  
Hector Castenada  
Nathan Cole

**Peck and Artisans**  
green builders  
9338485

**TRUE CRAFTSMEN**  
A Full-service Exterior business

- Decks Restored  
Washed, Sanded, Sealed
- Houses  
Power Washed, Gutters Cleaned
- True Craftsmen  
Installation, All Types Siding  
Roofing, Windows, Decks  
Repair Work As Well
- Planting & Flower Beds  
Installed & Maintained

Contact John Barrett  
919-619-8315/919-420-5013

**Mark J. Rhoades**  
Financial Advisor

3511 Shannon Road, Suite 300  
Durham, NC 27707  
(919) 490-7129 or (800) 851-1331  
[mark.j.rhoades@smithbarney.com](mailto:mark.j.rhoades@smithbarney.com)  
[www.fa.smithbarney.com/markrhoades](http://www.fa.smithbarney.com/markrhoades)

**citi smith barney**

©2007 Citigroup Global Markets Inc. Member SIPC. Smith Barney is a division and service mark of Citigroup Global Markets Inc. and its affiliates and is used and registered throughout the world. Citi and Citi with Arc Design are trademarks and service marks of Citigroup Inc. and its affiliates, and are used and registered throughout the world.